

**NARIADENIE KOMISIE (ES) Č. 938/98****zo 4. mája 1998,**

**ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2931/95 meniace a dopĺňajúce nariadenie (EHS) č. 804/68 a ostatné nariadenia v dôsledku novelizácie kombinovanej nomenklatúry týkajúcej sa určitých mliečnych výrobkov**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 234/79 z 5. februára 1979 týkajúce sa postupu pri upravovaní nomenklatúry Spoločného colného sadzobníka, ktorá sa používa pre poľnohospodárske výrobky,<sup>(1)</sup> zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 3209/89<sup>(2)</sup> a to najmä na článok 2(1) tohto nariadenia,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 804/68 z 27. júna 1968 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami,<sup>(3)</sup> v poslednom platnom znení nariadenia (ES) č. 1587/96<sup>(4)</sup> a to najmä na články 13(3) a 17(14) tohto nariadenia,

keďže nariadením Komisie (ES) č. 2448/95 z 10. októbra 1995, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku<sup>(5)</sup>, sa od 1. januára 1996 menia a dopĺňajú číselné znaky určitých mliečnych výrobkov;

---

<sup>(1)</sup> OJ L 34, 9. 2. 1979, s. 2.

<sup>(2)</sup> OJ L 312, 27. 10. 1989, s. 5.

<sup>(3)</sup> OJ L 148, 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(4)</sup> OJ L 206, 16. 8. 1996, s. 21.

<sup>(5)</sup> OJ L 259, 30. 10. 1995, S. 1.

keďže nariadenie Komisie (ES) č. 2931/95<sup>(6)</sup> zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1812/97<sup>(7)</sup> mení a dopĺňa nariadenia týkajúce sa mlieka a mliečnych výrobkov, ktorých sa dotkla novelizácia číselných znakov KN podpoložiek, vrátane nariadenia (EHS) č. 804/68;

keďže v článku 17(1) nariadenia (EHS) č. 804/68, ktorý sa prejednával v spojitosti s prílohou k tomuto nariadeniu ešte pred tým, ako sa zmenil a doplnil nariadením (ES) č. 2931/95, sa podľa výkladu Súdneho dvora Európskych spoločenstiev podaného v prípade C-334/95, povoľuje poskytnutie náhrady za vývoz mliečnych výrobkov, ktoré sú obsiahnuté v prípravkoch na báze kávy a v prípravkoch na báze kávových extraktov, esencií a koncentrátov; keďže tento výklad súdu sa pri novelizovaní prílohy k nariadeniu (EHS) č. 804/68 nariadením (ES) č. 2931/95 nezohľadnil; keďže v záujme zosúladenia nariadenia (ES) č. 2931/95 s týmto výkladom, príslušný číselný znak a číselný znak prípravkov na báze extraktov a esencií čaju alebo maté, v prípade ktorých sa malo postupovať rovnako, sa mali zaradiť do prílohy k nariadeniu (EHS) č. 804/68; keďže v záujme toho, aby sa zabránilo prerušeniu v uplatňovaní výkladu súdu, zmeny a doplnky by sa mali uplatňovať od 1. januára 1996;

keďže opatrenia, ktoré sa ustanovujú v tomto nariadení, sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre mlieko a mliečne výrobky,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

### Článok 1

Siedma zarážka článku 1 bod 4) nariadenia (ES) č. 2931/95 sa nahrádza týmto:

„— informácie ku KN kódom ex 2101 10 a 2101 20 sa nahrádzajú týmto:

| CN kód     |   |
|------------|---|
| „ex 2101   | Extrakty, esencie a koncentráty kávy, čaju alebo maté a prípravky na báze týchto výrobkov alebo na báze kávy, čaju alebo maté; pražená čakanka a ostatné pražené náhradky kávy a ich extrakty, esencie a koncentráty: |
| 2101 12 92 | - - - Prípravky na báze týchto kávových extraktov, esencií alebo koncentrátov   |

<sup>(6)</sup> Ú.v. L 307, 20.12.1995, s. 10.

<sup>(7)</sup> Ú.v. L 257, 20.9.1997, s. 5.

---

|            |   |
|------------|---|
| 2101 12 98 | --- Ostatné   |
|            | --- Prípravky:  |
| 2101 20 92 | - - - Na báze extraktov, esencií alebo koncentrátov čaju alebo maté |
| 2101 20 98 | Ostatné““   |

---

## Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmy deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Bude sa uplatňovať s účinnosťou od 1. januára 1996.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. mája 1998.

*Za Komisiu*  
Franz FISCHLER  
*člen Komisie*